

新規入園用

Ano letivo 2025 (R7 Nendo)

Guia de matrícula em Instalações
de Cuidados Infantis

Ogaki Shiritsu Yochien • Yohoen Nintei Kodomoen



Ogaki-Shi Kodomo Mirai-Bu Hoiku-Ka

Referente a matrícula nas Instalações de Cuidados Infantis e entrega dos documentos (Sumário)

●PRAZO DA MATRÍCULA NAS INSTALAÇÕES DE CUIDADOS INFANTIS PARA O NOVO ANO LETIVO (ABRIL DE 2025 (R7)) (PÁG. 2)

Apresentar o pedido de matrícula nas instalações de cuidados infantis no prazo descrito na tabela a baixo:

Classificação	Período da inscrição	Local
1ª Chamada	9 (qua) a 11 (sex) de OUTUBRO Horário de recepção: 14:30 as 17:00 (No caso de Yohoen, recepção das 9:00 as 12:00)	Na Instalação de Cuidado Infantil de sua preferência



Aos que não foram sorteados na 1ª chamada ou não realizaram a inscrição para matrícula na 1ª chamada.

2ª Chamada	25 (seg) e 26 (ter) de NOVEMBRO Horário de recepção: 14:30 a 17:00 (No caso de Yohoen, recepção das 9:00 as 12:00)	Na Instalação de Cuidado Infantil de sua preferência (com vaga)
3ª Chamada	16 (seg) de DEZEMBRO em diante Horário de recepção: 8:30 as 17:15	

※Quanto ao período da matrícula nas Instalações de Cuidados Infantis, Nintei Kodomoen (Divisão Yochien), perguntar nas instalações correspondentes.

●PRAZO DA ENTREGA DOS DOCUMENTOS NECESSÁRIOS PARA O REQUERIMENTO DA MATRÍCULA APÓS APROVAÇÃO (PÁG. 3)

Entregar os documentos necessários no dia do exame de saúde determinado para cada Instalação de Cuidado Infantil Yochien • Yohoen.

<Documentos necessários para matrícula>

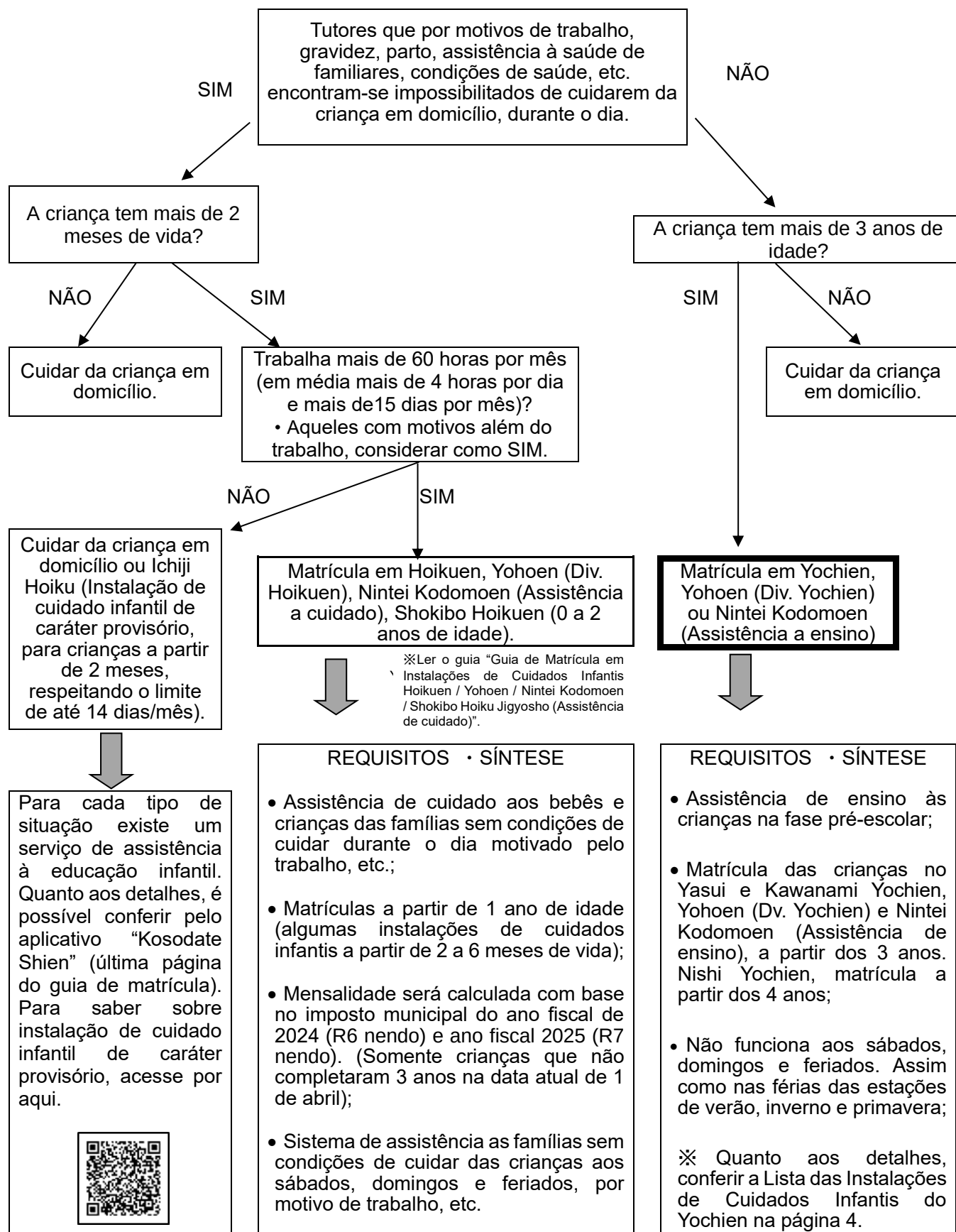
※	Família sujeita	Documentos necessários	OBS
Todas as famílias		Requerimento da aprovação concedida (Shikyu Nintei Moshikomi-Sho)	No ato da entrega do requerimento, o my number deverá estar preenchido
Somente família que enquadra	Família monoparental	Certificado do Jido Fuyo Teate (cópia)	Caso não tenha sido entregue, apresentar a cópia do “Boshi Kateito Iryohi Jukyushasho”.
	Família com integrante portador de deficiência	Shintai Shogaisha Techo, Ryoiku Techo, Seishin Shogaisha Hoken Fukushi Techo e Tokubetsu Jido Fuyo Teate Nintei Tsuchisho, etc. (cópia)	
	Pessoa q/ entrou no município (a partir de 2.1.2024 (R6))	(Ano fiscal 2024 (R6 nendo)) Shichoson Minzei Shotoku Kazei Shomei-Sho	Pessoa que entrou em Ogaki depois da data de 2.1.2024 (R6) (※), pais com endereço fora de Ogaki por motivo de trabalho, etc. e que não foi sujeito a taxaço de imposto municipal em Ogaki.
	Pessoa que trabalha no exterior	Comprovar a renda do exterior (janeiro a dezembro de 2023 (R5))	Caso os pais tenham renda no exterior motivado pelo trabalho, etc, no exterior.

(※) Caso a pessoa interessada, que tem o endereço em Ogaki, já tenha preenchido o número de pessoa física, my number, no requerimento do pedido da aprovação concedida e matricula, à princípio, o preenchimento é desnecessário (caso não seja possível confirmar as informações vinculadas ao my number de acordo com o sistema do número de pessoa física, haverá situações em que serão solicitados novos documentos, posteriormente).

FLUXOGRAMA (referência)

SELEÇÃO DA MATRÍCULA EM INSTALAÇÕES DE CUIDADOS INFANTIS

※Selecionar conforme a situação no dia 1 de abril de 2025 (R7).



❁ SOBRE A MATRÍCULA NAS INSTALAÇÕES DE CUIDADOS INFANTIS DO ANO LETIVO DE 2025 (R7 NENDO) / NOTA ESPECIAL ❁

1. Sobre à adesão das instalações de cuidados infantis “Nintei Kodomoen”

Previsão de mudança de Yohoen, Hoikuen para “Nintei Kodomoen” a partir do ano fiscal de 2025 (R7). Instalações sujeitas a mudança, instalações de cuidados infantis públicas Yohoen (Ayasato • Akasaka • Aohaka • Nisshin • Arasaki • Kita • Miki) e parte das instalações Hoikuen (Marunouchi • Yurikago • Makita • Sunomata).

Quanto as instalações do Yohoen que passarão a tornar “Nintei Kodomoen”, podem ser utilizados da mesma forma que vinha sendo utilizado antes da mudança.

Quanto as instalações do Hoikuen que passarão a tornar “Nintei Kodomoen”, a partir de maio de 2025 (R7), crianças da turma de 3 anos podem ser transferidas para divisão Yochien, caso desejar. (Não haverá inscrição para divisão Yochien em abril de 2025 (R7).

2. Sobre o atendimento na instalação Nishi Yochien

Nishi Yochien encerrará os serviços de cuidados infantis no final do ano letivo de 2024 (R6). Em 2025 (R7), não haverá inscrições.



《 ÍNDICE 》

1	Sobre o sistema de apoio às crianças e criação dos filhos.....	1
2	Sobre o requerimento da matrícula em Instalações de Cuidados Infantis Yochien e Yohoen (Divisão Yochien).....	2 ~ 3
3	Lista das Instalações de Cuidados Infantis Yochien • Yohoen • Nintei Kodomoen (Divisão Yochien).....	4
4	Sobre os meios de condução para frequentar a Instalação de Cuidado Infantil.....	4
5	Sobre os horários dos serviços de cuidados infantis.....	4
6	Sobre as taxas de utilização (mensalidade).....	4



1. SOBRE O SISTEMA DE APOIO ÀS CRIANÇAS E CRIAÇÃO DOS FILHOS

(1) Sobre o requerimento da aprovação concedida (Shikyu Nintei)

Para a utilização das instalações de cuidados infantis como Yochien, Yohoen e Nintei Kodomoen (Divisão Yochien), será necessário obter a aprovação concedida “Shikyu Nintei” pela cidade conforme a necessidade de ensino e assistência para cuidado. O pedido da aprovação concedida, é realizado através da instalação de cuidado infantil previsto para matrícula.

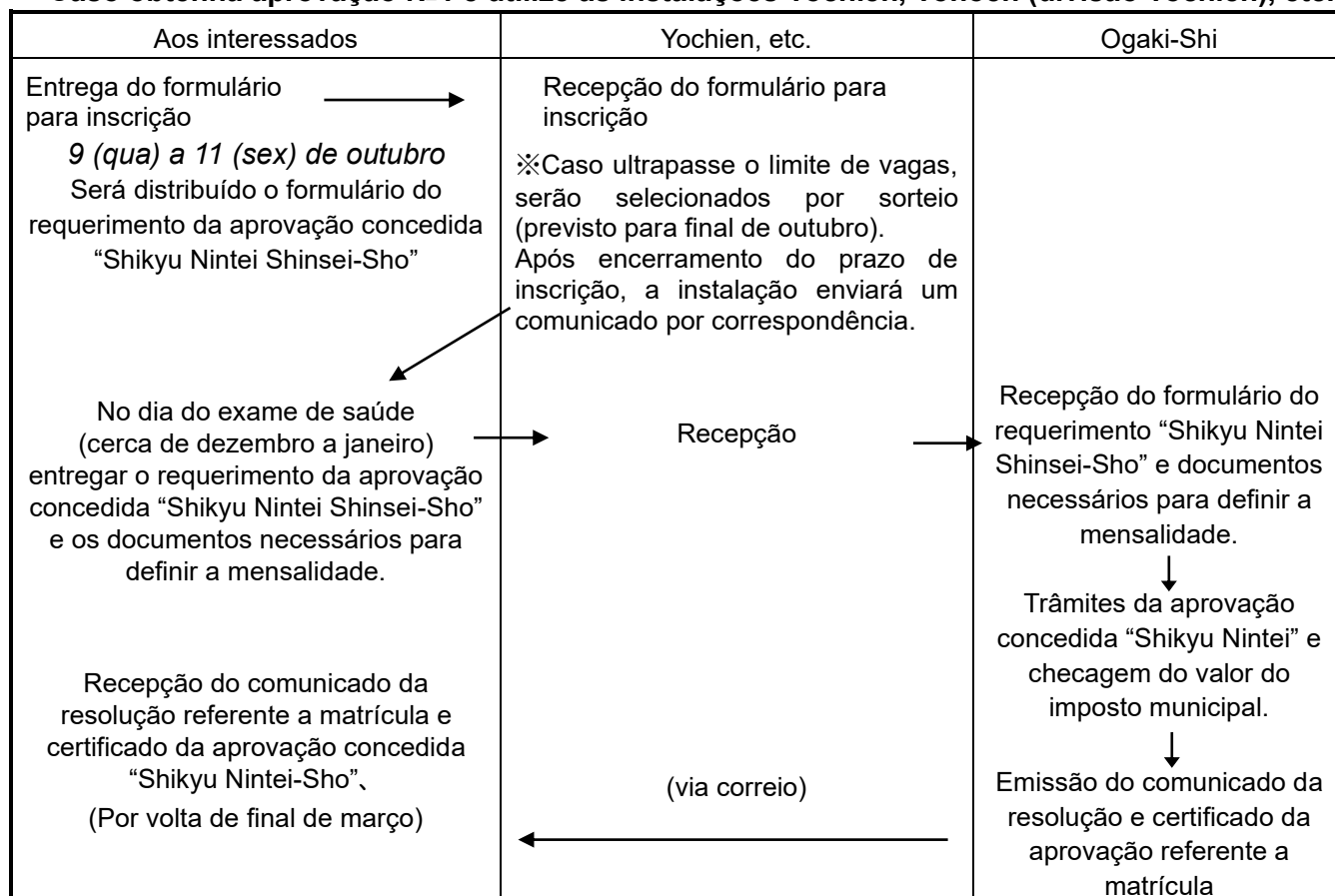
【Classificação e conteúdo da aprovação】

Idade da criança	Situação da família	Tipo da aprovação	Instalações e firmas que podem ser utilizadas
3 anos ou mais	Caso tenha preferência pelo sistema de assistência a ensino	Nintei Nº 1	Yochien (Exceto uma parte) Yohoen (Divisão Yochien) Nintei Kodomoen (assistência a ensino)
3 anos ou mais	Caso tenha preferência pelo sistema de assistência a cuidado, motivado pelo trabalho, doença, etc., dos tutores	Nintei Nº 2	Hoikuen Yohoen (Divisão Hoikuen) Nintei Kodomoen (assistência a cuidado)
Menos de 3 anos	Caso tenha preferência pelo sistema de assistência a cuidado, motivado pelo trabalho, doença, etc., dos tutores	Nintei Nº 3	Hoikuen Yohoen (Divisão Hoikuen) Nintei Kodomoen (assistência a cuidado)

※Quanto ao Nintei Nº 2・3, ler o guia “Guia da Matrícula em Instalações de Cuidados Infantis Hoikuen・Yohoen・Nintei Kodomoen・Shokibo Hoiku Jigyosho”.

(2) Sobre o procedimento para utilização 【Principais trâmites da nova matrícula (1ª vez)】

• Caso obtenha aprovação Nº1 e utilize as instalações Yochien, Yohoen (divisão Yochien), etc.



※No caso de transferência da instalação de cuidado infantil, desnecessário parte dos trâmites.

※Quanto aos principais trâmites para a nova matrícula nas instalações de cuidados infantis do Nintei Kodomoen (Divisão Yochien), perguntar na instalação Nintei Kodomoen do seu interesse.

2. SOBRE O REQUERIMENTO DA MATRÍCULA EM INSTALAÇÕES DE CUIDADOS INFANTIS YOCHIEEN E YOHOEN (DIVISÃO YOCHIEEN)

Crianças com 3 a 5 anos completos na data atual de 1 de abril de 2025 (R7), estão sujeitas a realizar a matrícula em Yochien • Yohoen (Divisão Yochien).

(1) Período da inscrição para matrícula em instalação de cuidado infantil

Entregar o formulário do requerimento no período da inscrição descrito na tabela de baixo:

Classificação	Período da inscrição	Local
1ª Chamada	9 (qua) a 11 (sex) de outubro ※Horário de recepção: 14:30 as 17:00 (Yohoen, recepção das 9:00 as 12:00)	Na Instalação de Cuidado Infantil de sua preferência
Aos que não foram sorteados na 1ª chamada ou não realizaram a inscrição para matrícula na 1ª chamada		
2ª Chamada	25 (seg) a 26 (ter) / NOVEMBRO ※Horário de recepção: 14:30 a 17:00 (Yohoen, recepção das 9:00 as 12:00)	Na Instalação de Cuidado Infantil de sua preferência (c/ vaga)
3ª Chamada	16 (seg) / DEZEMBRO em diante ※Horário de recepção: 8:30 as 17:15	

※Quanto a matrícula da Instalação de Cuidado Infantil, Nintei Kodomoen (Divisão Yochien), perguntar nas instalações do Nintei Kodomoen de seu interesse.

(2) Método de inscrição para matrícula em Instalação de Cuidado Infantil

Para inscrição da matrícula, comparecer na Instalação de Cuidado Infantil de sua preferência Yochien • Yohoen e preencher os campos necessários do formulário para requerer a matrícula e inscrever.

Porém, caso tenha se mudado para Ogaki ou alterou o endereço dentro da cidade, após 1 de outubro de 2024(R6), apresentar 1 via do atestado de residência (Jumin-Hyo) que conste o nome dos tutores e da criança que deseja matricular.

[Classificação por idade] ※A turma será classificada por idade na data atual de 1 de abril de 2025 (R7).

3 anos	Nascidos em 2 de abril de 2021 (R3) a 1 de abril de 2022 (R4)
4 anos	Nascidos em 2 de abril de 2020 (R2) a 1 de abril de 2021 (R3)
5 anos	Nascidos em 2 de abril de 2019 (H31) a 1 de abril de 2020 (R2)

(3) Caso o número de inscritos ultrapasasse o limite de vagas

1. Quando o número de inscritos ultrapassar o limite de vagas, a escolha dos matriculados será definido por sorteio. Logo depois do período da inscrição, será encaminhado o comunicado sobre o encontro do sorteio que está previsto para final de outubro.

Quanto as pessoas que não foram sorteadas ou não realizaram a inscrição para matrícula da 1ª chamada, será realizada recepção para 2ª chamada nas instalações Yochien e Yohoen com vagas, no período de 2 dias nas datas 25 (seg) e 26 (ter) de novembro de 2024 (R6) [Horário de recepção: Yochien as 14:30 as 17:00 e Yohoen as 9:00 as 12:00] .

A partir de 16 (seg) de dezembro de 2024 (R6), as inscrições serão recebidas por ordem de chegada.

2. A matrícula é preferencial (sem seleção) para as crianças que estão matriculadas atualmente (em 1 de outubro) e que desejam continuar matriculados no próximo ano fiscal e para os irmãos dos mesmos. Porém, nos casos do número de inscritos entre irmãos, ultrapassar um determinado limite, será feito um sorteio entre os irmãos, correndo o risco de ser desqualificado para dar continuidade (matrícula).

(4) Números de vagas para inscrição

O número de vagas varia conforme cada instalação Yochien • Yohoen.

(5) Áreas para frequência em Instalação de Cuidado Infantil

3 e 4 anos	Não há restrição de área para frequência.
5 anos	○Em caso de nova inscrição (1ª vez) ou transferência de instalação: Entrar na instalação de cuidado infantil da área que pertence a área escolar da escola primária Shogakko, onde a criança irá frequentar.
	○Em caso de passagem de série na mesma instalação de cuidado infantil: Pode continuar na mesma instalação de cuidado infantil ou, transferir para instalação localizada na área que pertence a área escolar da escola primária Shogakko, onde a criança irá frequentar.

※Crianças da região de Kobun, Higashi, Nishi, Minami, Uruu, Shizusato, Ehigashi, Nakagawa Shogakko e região de Kamiishizu e Sunomata, não existe determinação de área para frequência em instalação de cuidado infantil.

※Caso não haja Yochien, etc., nas áreas para frequência escolar, existem exceções que possibilitam a utilização das instalações de cuidados infantis públicas como Hoikuen.

(6) Sobre a entrega dos documentos necessários (após definição da matrícula)

[Documentos a serem apresentados]

- Requerimento da aprovação concedida “Shikyu Nintei Shinsei-Sho (todos) 1 via por criança.
- Documentos necessários para cálculo da mensalidade (somente família que se enquadrar no quadro a baixo) 1 de cada documento por família.

Classificação	Documentos necessários
Família uniparental	Cópia do Certificado do Jido Fuyo Teatesho-Sho
Família que reside com pessoa portadora de deficiência, etc.	Cópia da Caderneta Shintai Shogaisha Techo, Ryoiku Techo, Seishin Shogaisha Hoken Fukushi Techo, Tokubetsu Jido Fuyo Teate
Pessoa determinada pela lei do subsídio de proteção a subsistência de vida, como pessoa de extrema necessidade de proteção, etc.	Atendimento individual no balcão de consultas do setor Hoiku-Ka
Pessoa que se mudou para Ogaki-Shi após 2 de janeiro de 2024 (R6)(※)	Shichoson Minzei Shotoku Kazei Shomei-Sho do ano fiscal 2024 (R6 nendo)
Pais que tenham o endereço fora de Ogaki-Shi motivado pelo trabalho, etc. (na data atual de 1 de janeiro de 2024 (R6).	
Pessoa que se mudou para Ogaki-Shi após 2 de janeiro de 2025(R7)(※)	Shichoson Minzei Shotoku Kazei Shomei-Sho do ano fiscal 2024 (R6 nendo) + Shichoson Minzei Shotoku Kazei Shomei-Sho, ano fiscal 2025 (R7 nendo). (Quanto ao ano fiscal 2025 (R7 nendo), apresentar entre 1 a 30 de junho do ano de 2025 (R7))
Pais que tenham o endereço fora de Ogaki-Shi motivado pelo trabalho, etc. (na data atual de 1 de janeiro de 2025(R7)	
Pais que residem no exterior motivado pelo trabalho e tiveram renda de janeiro a dezembro de 2023 (R5) no exterior.	Documento que comprove a renda de janeiro a dezembro de 2023 (R5). (Quanto a renda de janeiro a dezembro de 2024 (R6), apresentar durante o mês de junho de 2025 (R7))

(※) Quem preencheu o número de pessoa física (my number) na hora de solicitar à aprovação concedida (Nintei Shinsei), a princípio o preenchimento será opcional.

- Aqueles que já apresentaram Shichoson Minzei Shotoku Kazei Shomei-Sho do ano fiscal 2024 (R6 nendo) em uma das instalações infantis, onde a criança ou irmãos do mesmo já estavam matriculados na dia, 1 de outubro de 2024 (R6), não precisam apresentar o Shichoson Minzei Shotoku Kazei Shomei-Sho do ano fiscal 2024 (R6 nendo);
- Shotoku Kazei Shomei-Sho é emitido no município onde teve o endereço registrado na data de, 1 de janeiro de 2022 (R4);
- Se a renda dos pais não atingir o limite estipulado, há casos em que é exigido apresentação dos documentos dos avós com quem convivem. (Em casos de dúvidas, contatar com o Setor Hoiku-Ka);
- Para comprovar a renda obtida no exterior, apresentar o holerite emitido pela empresa e ou a folha de pagamento anual, etc.

[Dia da entrega]

Na data do exame de saúde determinada para cada instalação de cuidado infantil Yochien e Yohoen.

※O formulário do requerimento da aprovação concedida “Shikyu Nintei Shinsei-Sho”, será entregue na hora da recepção para inscrição da matrícula.

[Local da entrega]

Em cada instalação de cuidado infantil Yochien e Yohoen

[Quanto ao preenchimento do No. de Pessoa Física (MY NUMBER)]

No ato da entrega do formulário do requerimento da aprovação concedida “Shikyu Nintei Shinsei-Sho (Nº 1)”, será necessário preencher o número de pessoa física.

<Documentos necessários no ato da inscrição>

• Quando o próprio solicitante apresentar o requerimento e outros:

- ① Documento que comprove o nº. de pessoa física (Cartão do nº. de pessoa física ou atestado de residência com nº. de pessoa física);
- ② Documento de identificação pessoal com foto (Cartão do nº. de pessoa física, CNH, passaporte, etc.) ou documento de identificação pessoal sem foto (neste caso apresentar 2 documentos como Cartão do Seguro de Saúde, Caderneta de Aposentadoria, etc.);

• Quando o representante apresentar os documentos e outros:

- ③ Documento que comprove o nº. de pessoa física do solicitante (idem a ①);
- ④ Documento de identificação do representante (idem a ②);
- ⑤ Procuração (na folha à parte).

3. LISTA DAS INSTALAÇÕES DE CUIDADOS INFANTIS YOCHIEN • YOHOEN • NINTEI KODOMOEN (DIVISÃO YOCHIEN) ※As turmas disponíveis p/ matrícula estão sinalizados com ○.

○ YOCHIEN

Nome da instalação	Endereço	Telefone	Classificação das turmas por idade		
			3 anos	4 anos	5 anos
YASUI	Noginomori 1-46-1	74 – 5010	○	○	○
KAWANAMI	Umanose-Cho 1524	89 – 1791	○	○	○

○ ○YOHOEN (Divisão Yochien)

Nome da instalação	Endereço	Telefone	Classificação das turmas por idade		
			3 anos	4 anos	5 anos
AYASATO	Ayano 5-87	91 – 4440	○	○	○
AKASAKA	Akasaka Shin Machi 1-49	71 – 1635	○	○	○
AOHAKA	Aohaka-Cho 2-228	91 – 0262	○	○	○
NISSHIN	Irikata 1-38	89 – 1721	○	○	○
ARASAKI	Nagamatsu-Cho 771-1	91 - 7316	○	○	○
KITA	Muromura-Cho 1-42-8	73 – 7112	○	○	○
MIKI	Azuma-Machi 3-27-1	84 – 3553	○	○	○

○ ○NINTEI KODOMOEN (Divisão Yochien)

Nome da instalação	Endereço	Telefone	Classificação das turmas por idade		
			3 anos	4 anos	5 anos
MITSUZUKA	Mitsuzuka-cho 411-1	78-5400	○	○	○
NAGASAWA	Nagasawa-cho 3-63	73-1579	○	○	○
MUTSUMI	Arao-cho 1019	91-2813	○	○	○
AOI	Nakazone-cho 685	92-1293	○	○	○
OGAKI HIKARI	Nakagawa-cho 3-96	74-5996	○	○	○
ASAKUSA HIKARI NIKONIKOEN	Asakusa 3-48	89-6279	○	○	○
KAMIISHIZU KODOMO NO MORI	Kamiishizu-cho Shimotara 694-2	45-2040	○	○	○

◎ Conforme as circunstâncias da inscrição da 1ª chamada, haverá circunstâncias em que a classificação das idades não sejam de acordo com a tabela a cima.

4. SOBRE OS MEIOS DE CONDUÇÃO PARA FREQUENTAR A INSTALAÇÃO DE CUIDADO INFANTIL

A responsabilidade quanto a condução das crianças que estão sob a guarda dos tutores, na hora de levar e voltar da instalação de cuidado infantil, recai sobre os tutores.

Solicitamos aos tutores que executem o transporte para levar e buscar a criança à instalação de cuidado infantil com responsabilidade.

5. SOBRE O HORÁRIO DOS SERVIÇOS DE CUIDADOS INFANTIS

O horário padrão dos serviços de cuidados infantis, é das 9:00 as 14:00. Porém, no mês de abril, o horário de saída diverge conforme a faixa de idade. Folga aos sábados, domingos e feriados. Além disso, tem as férias de verão, inverno e primavera.

Idade	Horário de saída do Yohoen/Yochien
3 anos	1ª semana depois do ingresso: horário de saída, 11:00 (sem merenda); Até final de abril: horário de saída, 12:30 (com merenda); A partir disto, horário de saída: 14:00.
4 anos	A partir do ingresso, horário de saída: 14:00.
5 anos	A partir do ingresso, horário de saída: 14:00.

6. SOBRE AS TAXAS DE UTILIZAÇÃO (MENSALIDADE)

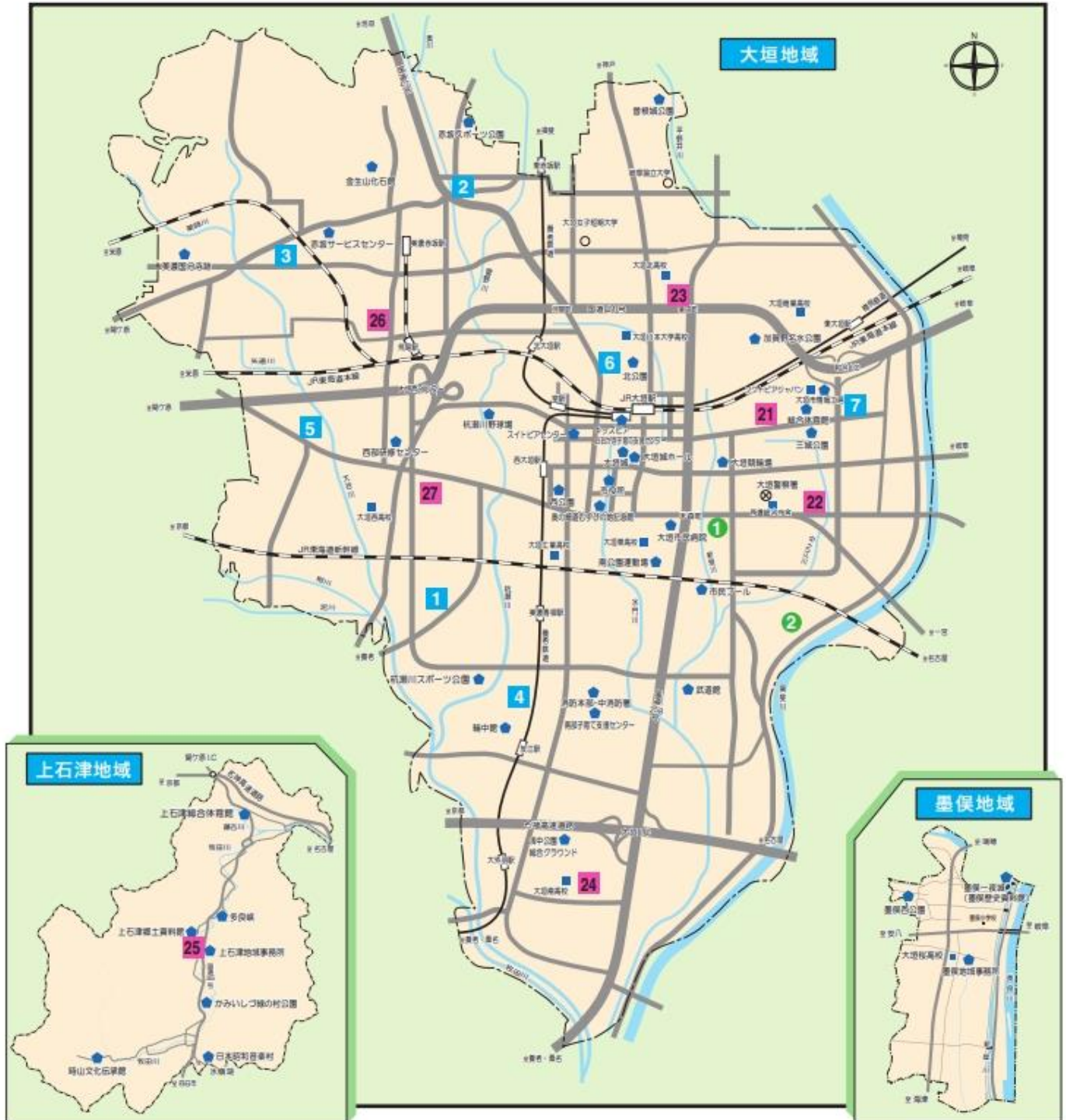
Em virtude da gratuidade dos serviços de cuidados infantis tanto para assistência de ensino quanto para assistência de cuidado, vigorada desde outubro de 2019 (R1), a taxa de utilização é **zero yen**.

Taxa da merenda, associação dos tutores, materiais, etc., serão recolhidas (cerca de ¥5.000).

Na impossibilidade de averiguar as circunstâncias dos impostos de renda (não declaração de renda), existe a possibilidade de solicitar a declaração de renda e outros documentos necessários.

Caso não declare a renda (Juminzei) ou não apresente os documentos para confirmação do mesmo, as despesas mensais da instalação, poderá ser calculado com base na tabela de renda mais elevada, etc.

MAPA DAS INSTALAÇÕES DE CUIDADOS INFANTIS YACHIEN, YOHON E NINTEI KODOMOEN DE OGAKI-SHI



YOHON

- 1 Ayasato Yohon
- 2 Akasaka Yohon
- 3 Aohaka Yohon
- 4 Nisshin Yohon
- 5 Arasaki Yohon
- 6 Kita Yohon
- 7 Miki Yohon

YACHIEN

- 1 Yasui Yochien
- 2 Kawanami Yochien

KODOMOEN

- 21 Mitsuzuka Kodomoen
- 22 Nagasawa Kodomoen
- 23 Ogaki Hikari Hoikuen
- 24 Asakusa Hikari Nikonikoen
- 25 Kamiishizu Kodomo no Mori
- 26 Mutsumi Kodomoen
- 27 Aoi Kodomoen

Informações sobre Instalações de Cuidados Infantis Hoiku Shisetsu / Yochien, etc. Lista de QR code Homepage da cidade Ogaki



Lista de Hoikuen, Yohoen, Nintei Kodomoen	
● 保育園部の各園について 情報提供（HP等）	

Lista de Yochien	
● 幼稚園部の各園について 情報提供（HP等）	

Avisos diversos	
● 新年度入園、選考に関する お知らせ等	

Sobre comprovante de trabalho	
● 令和5年度以降の 様式記載例、FAQ等	

Ingresso no meio do ano fiscal e agendamento	
● 年度途中からの入園、予約 （育休復帰）制度	

Gratuidade (instalação particular / Yochien, etc.)	
● 私立幼稚園、認可外保育 施設の無償化 ● 新1. 2. 3号認定制度	

Serviço de cuidado temporário	
● 一時保育に関する利用方法 実施園、料金	

Serviço de cuidado a criança doente	
● 病児保育施設に関する 利用方法、料金	



【Balcão de consultas】
Ogaki-Shi Kodomo Mirai-Bu Hoiku-Ka
Tel: 0584-47-7096

子育て情報満載! 大垣市子育て支援 アプリ!

お手軽

ダウンロードで
あなたのスマホが
子育て情報の宝箱!



ダウンロードは
こちらから ➡

GooglePlay/AppStoreで無料配信中!



Google Play
で手に入れよう



App Store
からダウンロード

〈お問い合わせ〉

キッズピアおおがき子育て支援センター ☎0584-47-7200

企画部情報企画課情報システムグループ ☎0584-47-8290



Quanto aos detalhes sobre Yochien, Hoikuen, etc.,
informe-se no Hoiku-Ka ou nas Instalações de Cuidados
Infantis de sua preferência.

〒503-8601

Ogaki-Shi Marunouchi 2-29

Ogaki Shiyakusho Kodomo Mirai-Bu Hoiku-ka

Telephone : 0584-47-7096 (direto)

